

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики**

СИЛАБУС

нормативної навчальної дисципліни

КОРПУСНА ЛІНГВІСТИКА

підготовки	бакалавра
спеціальності	035 Філологія
освітньо-професійної програми	Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика
форма навчання	Денна, заочна
курс	2-й
семестр	IV

Луцьк 2021

Силабус навчальної дисципліни «КОРПУСНА ЛІНГВІСТИКА» підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика.

Розробник: доктор філологічних наук, професор кафедри прикладної лінгвістики Макарук Л. Л.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики
протокол № 1 від 31.08.2021 р.

Зміни до силабусу внесено на підставі рішення засідання науково-методичної комісії факультету іноземної філології
протокол № 7 від 03.02.2022 р.

Силабус перезатверджено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики
протокол № 8 від 11.02.2022 р.

Завідувач кафедри:  д. ф. н., проф. Біскуб І. П.

I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативна
		Рік навчання 2
		Семестр 4
Кількість годин / кредитів 90 год. / 3		Лекції 18 год.
		Практичні 28 год.
		Самостійна робота 38 год.
		Консультації 6 год.
ІНДЗ – не передбачено		Форма контролю: екзамен
Мова навчання		англійська

Таблиця 1а

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативна
		Рік навчання 2
		Семестр 4
Кількість годин / кредитів 90 год. / 3		Лекції 4 год.
		Практичні 8 год.
		Самостійна робота 66 год.
		Консультації 12 год.
ІНДЗ – не передбачено		Форма контролю: екзамен
Мова навчання		англійська

II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Макарук Лариса Леонідівна
Науковий ступінь	доктор філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	професор кафедри прикладної лінгвістики
Контактна інформація	тел.: 097 751 98 50
	email: laryssa_makaruk@vnu.edu.ua
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi

III. Опис дисципліни

1. *Анотація курсу.* Навчальна дисципліна «Корпусна лінгвістика» призначена для студентів 2-го року денної та заочної форм навчання підготовки бакалавра спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою **Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика** та покликана навчити студентів користуватися корпусами задля оптимізації завдань, які постають на практиці.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є теоретичні основи і практичні механізми створення та експлуатації корпусів.

2. *Пререквізити.* Вивчення дисципліни «Корпусна лінгвістика» ґрунтується на знаннях ОК «Англійська мова», «Основи прикладної лінгвістики», «Теорія і практика перекладу», «Інформаційні технології», отриманих студентами протягом першого року навчання. До *постреквізитів* належать дисципліни навчального плану підготовки бакалавра, мовою викладання яких є англійська, зокрема «Теоретичний курс англійської мови», «Послідовний і синхронний переклад», «Машинний переклад» тощо.

3. *Мета і завдання навчальної дисципліни. Методи навчання.* Метою викладання навчальної дисципліни «Корпусна лінгвістика» є ознайомлення студентів з ключовими аспектами використання та розробки корпусів, які здатні репрезентувати мовний матеріал.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Корпусна лінгвістика» є ознайомлення студентів із:

- предметом, завданнями та методами корпусної лінгвістики;
- ключовими термінами, якими послуговуються в корпусній лінгвістиці;
- еволюцією корпусів та їх типами;
- способами та методиками укладання корпусів;
- з корпусами, які можна застосовувати, здійснюючи лінгвістичні розвідки.

Методи навчання. Викладання курсу ґрунтується на поєднанні традиційних та інноваційних методів і технологій навчання. Традиційні методи охоплюють пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, частково-пошуковий та дослідницький методи. Вивчення курсу також здійснюється з залученням методу кейсів (case study), ділової гри та командо-орієнтованого навчання, сукупність яких спрямована на пошук оптимальних рішень під час обговорення питань та розв'язання завдань, що потребують як індивідуальних, так і групових алгоритмів дій. В основі дистанційних методів навчання лежать сучасні веб-технології і мультимедійні засоби, які впроваджуються у всіх можливих формах онлайн роботи.

4. *Результати навчання (компетентності).* Після закінчення вивчення ОК «Корпусна лінгвістика», студенти володітимуть такими компетентностями:

1. Інтегральною компетентністю (здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики та перекладу) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів

філологічної науки, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов) **(ІК)**.

2. Загальними компетентностями:

- здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності й досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя **(ЗК 2);**

- здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. **(ЗК 5);**

- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел **(ЗК 6);**

- уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми **(ЗК 7);**

- здатність працювати в команді та автономно **(ЗК 8);**

- здатність спілкуватися іноземною мовою **(ЗК 9);**

- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу **(ЗК 10);**

- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях **(ЗК 11);**

- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій **(ЗК 12);**

- здатність проведення досліджень на належному рівні **(ЗК 13).**

3. Фаховими компетентностями:

- усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ **(ФК 1);**

- здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні **(ФК 2);**

- здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя **(ФК 6);**

- здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації) **(ФК 7);**

- здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань **(ФК 8);**

- усвідомлювати засади і технології створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами **(ФК 9);**

- здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів та жанрів **(ФК 10).**

Програмні результати навчання. Студенти, які опанували курс «Корпусна лінгвістика», здатні:

- вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації **(ПРН 1);**

- ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати **(ПРН 2)**;

- організовувати процес свого навчання й самоосвіти **(ПРН 3)**;

- розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства **(ПРН 4)**;

- співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо **(ПРН 5)**;

- використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності **(ПРН 6)**;

- розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів **(ПРН 7)**;

- знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності **(ПРН 8)**;

- характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію **(ПРН 9)**;

- знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності **(ПРН 10)**;

- знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами **(ПРН 11)**;

- аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють **(ПРН 12)**;

- аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації) **(ПРН 13)**;

- використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя **(ПРН 14)**;

- здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів **(ПРН 15)**;

- знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності **(ПРН 16)**;

- збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання **(ПРН 17)**;

- мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах **(ПРН 18)**;

- мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології (ПРН 19).

5. Структура навчальної дисципліни

Таблиця 3 (денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Theoretical and Practical Background of Corpus Linguistics						
Тема 1. The Evolution of Corpus Linguistics.	8	2	4	2	-	ДС+ РМГ (4 бали)
Тема 2. Methods and Procedures Used in Corpus Linguistics.	10	2	4	4	-	КР+ РМГ (4 бали)
Тема 3. Types of Corpora: their Usage and Applications.	12	2	4	4	2	ДС+ РМГ (4 бали)
Тема 4. Application of Corpora in Applied Linguistics.	10	2	2	6	-	ДС+Т (4 бали)
Тема 5. Applying Corpus Linguistics to Different Areas of Linguistic Research.	10	2	2	6	-	ДС+Т (4 бали)
Разом за модулем 1	50	10	16	22	2	20 балів
Змістовий модуль 2. Building and Designing Corpora						
Тема 6. Building a spoken corpus: the basics.	14	2	4	6	2	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 7. Building a written corpus: the basics.	14	2	4	6	2	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 8. Building specialized corpora.	6	2	2	2	-	ДС+Т (5 балів)
Тема 9. The production of dictionaries and grammars.	6	2	2	2	-	ДС+РМГ (5 бали)
Разом за модулем 2	40	8	12	16	4	20 балів
Види підсумкових робіт						Бал
Екзаменаційна контрольна робота						30
Екзамен (усне опитування)						30
Всього годин / Балів	90	18	28	38	6	100 балів

Таблиця 3а (заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. Theoretical and Practical Background of Corpus Linguistics						
Тема 1. The Evolution of Corpus Linguistics.	8	-	-	8	-	КР (4 бали)

Тема 2. Methods and Procedures Used in Corpus Linguistics.	6	-	-	6	-	КР (4 бали)
Тема 3. Types of Corpora: their Usage and Applications.	14	2	2	8	2	ДС+РМГ (4 бали)
Тема 4. Application of Corpora in Applied Linguistics.	8	-	2	6	-	ДС+Т (4 бали)
Тема 5. Applying Corpus Linguistics to Different Areas of Linguistic Research.	14	-	-	12	2	КР (4 бали)
Разом за модулем 1	50	2	4	40	4	20 балів
Змістовий модуль 2. Building and Designing Corpora						
Тема 6. Building a spoken corpus: the basics.	10	2	2	4	2	ДС+РМГ (5 балів)
Тема 7. Building a written corpus: the basics.	8	-	2	4	2	ДС+РМГ (5 бали)
Тема 8. Building specialized corpora.	10	-	-	8	2	Т (5 балів)
Тема 9. The production of dictionaries and grammars.	12	-	-	10	2	КР (5 балів)
Разом за модулем 2	40	2	4	26	8	20 балів
Види підсумкових робіт						Бал
Екзаменаційна контрольна робота						30
Екзамен (усне опитування)						30
Всього годин / Балів	90	4	8	66	12	100 балів

*Форма контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, МКР / КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота.

6. Питання (завдання) для самостійного опрацювання

1. The use of corpora in language teaching.
2. The use of corpus linguistics in the study of health communication.
3. The use of corpora in teacher education.
4. The use of corpora in poetry and drama.
5. The use of corpora in language testing.
6. The use of use of corpus linguistics in sociolinguistics.
7. The use of corpus linguistics in the study of media discourse.
8. The use of corpus linguistics in forensic linguistics.
9. The use of corpus linguistics in the study of political discourse.
10. The use of corpus linguistics in translation studies.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо студентів. При вивченні навчальної дисципліни «Корпусна лінгвістика» студент опановує теми, зазначені у силабусі. Для оцінювання знань студента використовують два види контролю:

поточний та підсумковий. Поточний контроль включає тестування, опитування, роботу в малих групах, ведення дискусії. Такі форми контролю дозволяють перевірити рівень підготовки студентів до кожного заняття, вміння оперувати вивченим матеріалом, логічно і послідовно виконувати завдання. Питання (завдання для самостійного опрацювання) перевіряють вміння працювати самостійно, виокремлювати головні та другорядні аспекти, ставити запитання іншим учасникам освітнього процесу. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за два змістові модулі, становить 40.

Здобувачам освіти може бути зараховано результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні (фахові) курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування регулюється [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки.](#) і рішенням науково-методичної комісії факультету від 03.02.2022 року, протокол № 7.

Студенти, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові бали до відповідного ОК, якщо здійснена активність здобувачів відповідає профілю курсу. У цьому випадку студент інформує викладача/ів про свої здобутки. Викладач має право самостійно визначити валідність, заявлених студентом отриманих результатів та приймає рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

- 3 бали – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;
- 5 балів – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;
- 10 балів – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;
- 15 балів – за перше місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

За умови представлення здобувачами освіти документів (сертифікатів, свідоцтв тощо), що засвідчують отримані результати та відповідають тематиці, обсягу та результатам навчання, які співпадають з ПРН ОК, здобувачі мають право одноразово отримати додаткові бали до семестрового оцінювання однієї дисципліни:

– 10 балів при представленні документа із зазначенням прізвища та імені здобувача, мінімальною тривалістю 3 тижні/обсягом один кредит (30 годин); або який складається мінімум з трьох модулів і завершується тестом/тестами із зазначенням набраних балів не нижче 80% правильних відповідей.

– 5 балів при представленні документа із зазначенням прізвища та імені здобувача, мінімальною тривалістю 3 тижні/обсягом один кредит (30 годин); складається мінімум з трьох модулів і завершується тестом/тестами із зазначенням набраних балів не менше набраних 60% правильних відповідей.

– 1 бал при представленні документа із зазначенням прізвища та імені здобувача, без складання тесту, тривалістю від 1 до 3 годин. Одному здобувачеві може бути зараховано не більше як три таких сертифікати, сумарною кількістю – три бали під час оцінювання однієї ОК.

Підтвердження подається здобувачем освіти викладачеві курсу не пізніше ніж за 10 днів до дати останнього заняття з дисципліни. При цьому студент у встановлені терміни подає заяву на ім'я проректора та долучає усі необхідні документи до розгляду. Матеріали розглядаються на засіданні Предметної комісії, створеної розпорядженням декана факультету відповідно до схвальної резолюції проректора з навчальної роботи та рекрутації з урахуванням Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки.

Несвоєчасне виконання завдання. Студент, що з певних причин не відвідує лекції, зобов'язаний аргументувати свою відсутність і представити конспект пропущеного заняття. Якщо студент відсутній на практичному занятті, то залежно від виду діяльності, передбаченого силабусом, студент проходить усне опитування на пропущену тематику або демонструє навички роботи, що їх передбачено відповідним видом діяльності. Відсутність студента на тестових видах роботи оцінюється в «0» балів. Повторне написання тестів можливе лише за наявності офіційного документу, який підтверджує вагому причину відсутності студента.

Студент, який навчається з елементами дуальної освіти, повинен чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно [до Положення про підготовку студентів у ВНУ імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти](#).

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що його буде розглянуто згідно із заздалегідь визначеними процедурами у ЗВО (див. [Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ](#)

[імені Лесі Українки](#), пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»).

Дотримання правил навчальної етики та академічної доброчесності.

Дотримання академічної доброчесності, згідно Кодексу академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки, здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

Основні види відповідальності здобувачів освіти за порушення академічної доброчесності (ч. 6 статті 42 Закону України «Про освіту»):

- повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо);
- повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми;
- відрахування з університету (крім осіб, які здобувають загальну середню освіту);
- позбавлення академічної стипендії;
- позбавлення наданих університетом пільг з оплати навчання.

Із загальними засадами, цінностями, принципами та правилами етичної поведінки учасників освітнього процесу, якими вони повинні керуватися у своїй діяльності, можна ознайомитися у [Кодексі академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль включає написання екзаменаційної контрольної роботи (загальна максимальна кількість балів – 30) та складання екзамену (усне опитування; загальна максимальна кількість балів – 30). Відсутність студента на екзаменаційній контрольній роботі оцінюється в «0» балів. Повторне написання екзаменаційної контрольної роботи можливе лише за наявності офіційного документа, у якому зазначено поважну причину відсутності студента на екзаменаційній контрольній роботі. Максимальна кількість балів,

яку студент може отримати при складанні екзамену викладачу чи комісії, становить 60 балів.

Підсумкову оцінку з дисципліни вносять в екзаменаційну відомість і індивідуальний навчальний план (залікову книжку). Підсумкову оцінку за 100-бальною шкалою утворює сумарна кількість балів (див. Таблиця 4):

1. поточне оцінювання змістових модулів (максимум 40 балів);
2. екзаменаційна контрольна робота (максимум 30 балів);
3. екзамен (усне опитування; максимум 30 балів).

Таблиця 4 (Розподіл балів поточного та підсумкового контролю)

Поточний контроль (має 40 балів)		Підсумковий контроль (має 60 балів)		Загальна кількість балів
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Екзаменаційна контрольна робота	Екзамен (усне опитування)	100
20	20	30	30	

Детальніше про поточне та підсумкове оцінювання див. [Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

VI. Шкала оцінювання

Таблиця 5

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка	
90 – 100	Відмінно Дуже добре Добре Задовільно Достатньо	Зараховано
82 – 89		
75 – 81		
67 – 74		
60 – 66		
1 – 59	Незадовільно	Не зараховано

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література

1. Practical Corpus Linguistics: An Introduction to Corpus-Based Language Analysis / edited by Martin Weisser. USA : Wiley-Blackwell, 2016. 312 p.
2. Doing Corpus Linguistics / edited by William Crawford and Eniko Csomay. London; New York : Routledge, 2015. 192 p.
3. Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice / edited by Tony McEnery and Andrew Hardie. Cambridge : Cambridge University Press, 2011. 312 p.

4. The Routledge Handbook of Corpus Linguistics / edited by Anne O'Keeffe and Michael McCarthy. London; New York : Routledge, 2012. 712 p.
5. Corpus Linguistics for ELT: Research and Practice / edited by Ivor Timmis. London ; New York : Routledge, 2015. 230 p.
6. Quantitative Corpus Linguistics with R: A Practical Introduction / edited by Stefan Thomas Gries. London; New York : Routledge, 2009. 260 p.
7. Corpus Linguistics for Grammar: A guide for research / edited by Christian Jones and Daniel Waller. London ; New York : Routledge, 2015.
8. English Corpus Linguistics: An Introduction / edited by Charles F. Meyer. Cambridge : Cambridge University Press, 2002. 188 p.

Додаткова література

9. Corpus Linguistics: Investigating Language Structure and Use / edited by Douglas Biber and Susan Conrad. Cambridge : Cambridge University Press, 1998. 312 p.
10. Corpus Linguistics: An Introduction / edited by Niladri Sekhar Dash. London : Pearson, 2007. 175 p.
11. Corpus-Based Language Studies: An Advanced Resource Book / edited by Anthony McEnery, Richard Xiao and Yukio Tono. London; New York : Routledge, 2005. 408 p.
12. English Corpus Linguistics / edited by Karin Aijmer and Bengt Altenberg. London; New York : Routledge, 1991. 350 p.
13. Corpora in Applied Linguistics / edited by Susan Hunston. Cambridge : Cambridge University Press, 2012. 233 p.
14. An Introduction to Corpus Linguistics / edited by Graeme Kennedy. 1st edition. London; New York : Routledge, 1998. 328 p.